

208. XIII в. Азь вамъ протлъкую оже сеи трусь бысть. То бо сътвори богъ на прелщени Иродово. Флавий. Полон. Иерус. I, 58. XVI в. ~ XI в. И на святаго и блаженнаго Федорита ссылаюся, иже былъ... на третиемъ вселенскомъ соборѣ: и той тако писа и протолкова добръ сложеніе перстовъ. (Пис. Фед. Ив.) Суб. Мат. VI, 4. 1666 г.

2. *Превратно истолковать, исказить смысл.* Глщимъ тьмами есть бѣ, иже есть: сть, сть, сть, гсь дерзнушимъ протолковати светло обличаетъ та бесѣда: възискахъ лица твоего от мене (παρερρινηυεσαι). Хрон. Г. Амарт., 354. XIII—XIV вв. ~ XI в.

ПРОТОЛКОВАТИСЯ (ПРОТЪЛК-). *Быть истолкованным, переведенным.* И нарекутъ имя ему Еммауилъ, еже есть протлъкуюся съ нами бѣ (μεδερρινηυεομενον). (Беседа Кир. Алекс.) Усп. сб., 438. XII—XIII вв. Агиапимина, еже протолкуется святаа паства. Х. Дан. иг., 68. 1496 г. ~ 1113 г. Хаос убо протолкуется глубина или яма, или мрак. Луцид., 42. XVII в. ~ XVI в.

ПРОТОЛМАЧИТИ. *Перевести.* Вашей любви письмо и отвѣтъ намъ протолмачили и прочеть велѣли. СГГД V, 150. 1564 г.

ПРОТОЛЧІЕ см. **протолчѣ**

ПРОТОЛЧЬ, ж. *Промытое в твердом грунте узкое русло реки.* (1103): Поидоша [князья против половцев] на конихъ и в лодьяхъ, и придоша ниже порогъ, и стаха в протолчехъ [в Радзив. лет. в проторчехъ] в Хортичем островѣ. Лавр. лет., 277.

ПРОТОЛЧЬЕ (-ИЕ), с. *То же, что протолчѣ.* (1223): Воидоша в рѣку Днѣпръ и взведоша пороги и стаха у рѣкы Хортици на бродѣ на протолчѣи [на протолчии — Соф. I лет.², 205]. Моск. лет., 119.

ПРОТОМОИЩЕ, с. *Место на реке, где стирают белье.* Сѣнныхъ покосовъ... по рѣчкѣ по Велеземкѣ по протомоища Большая Пургасова 20 копенъ съ третью копною. (Купчая) Тамб. арх. XXIII, 106. 1655 г. — Ср. **портмоише.**

ПРОТОМОЙНЫЙ, прил. *То же, что портмоишный.* Въ Преображенскомъ приказѣ въ протомойныхъ сѣняхъ протомойной сторожъ... поднятъ подметное воровское письмо. Арх. бум. Петра, I, 192. 1701 г.

ПРОТОНОТАРИЙ, м. *Священнослужитель, исполняющий обязанности секретаря при Константинопольском патриархе.* Протонотарий великия цркве Николай. Скрижаль, II, 755. 1656 г.

ПРОТОПОПЪ, м. *Старший священник; настоятель клира, имеющего в своем составе несколько священников.* Послух Семен Васил(ь)евъ с(ы)нъ руку приложил. А протопоп мирносноцкой Семен руку приложил. АСВР II, 310. XVI в. ~ 1484 г. Да у тое

жь церкви соборные служатъ протопопъ... да четыре попы. Х. Тр. Короб., 78. XVII в. ~ 1594 г. Протопоп — первый поп. Алф.¹, 183 об. XVII в.

ПРОТОПОПА, м. *То же, что протопопъ.* (1367): Посла к нимъ владыка отца своего духовнаго Иоана и протопопу своего и протодиякона. Новг. I лет., 360. Увидѣвъ де онъ протопопа, съ нимъ простился, что онъ идетъ на Тихвину. А больше того онъ съ протопопой низкаихъ рѣчей не говаривалъ. Сл. и и д. I, 107. 1635 г.

ПРОТОПОПИНЬ, прил. — В сост. личн. имени. И потомъ яз Киприан митрополит всеа Руси спросилъ есть [своих бояр]... Михаила Биреева, Юрья Протопопина, Ивана своего повара. А. феод. землевл. I, 180. XVI в. ~ 1391 г.

ПРОТОПОПИЦА, ж. *Жена протопопа.* Язь протопопъ Григорей съ протопопицею. (Цар. гр. о посылке священников) РИБ II, 595. 1635 г. Мнѣ под робятъ и под рухлицко дал двѣ клычи, а сам и протопопица брѣли пѣши. Пустоз. сб.¹, 36. 1675 г.

ПРОТОПОПОВЪ, прил. к протопопъ. (1204): Постригъ же ся святыи Сава въ Русскомъ монастырѣ, потомъ же повелѣниемъ протопоповымъ [по вар.] нача жити въ Ватопеди. Ник. лет. X, 42. — В сост. личн. имени. Въ 28 день далъ на кормъ Яковъ Григорьевъ сынъ Протопоповъ два рубли. Кн. прих. Болд. м., 219. 1599 г.

ПРОТОПОПОВСКИЙ, прил. к протопопъ. Поволено, что четвертая доля выморшныхъ духовныхъ имѣний, которыми евангильские вѣры каноники духовного чину шляхетные люди владѣютъ, опричь протопоповскихъ земель имати. Куранты³, 43. 1648 г.

ПРОТОПОПСКИЙ, прил. *Относящийся к протопопу, принадлежащий протопопу.* Печатныхъ пошлинъ имать съ тѣхъ настолныхъ [грамот]: со архиерейской 3 рубли, съ архимандрической 2 рубли, со игуменской рубль, съ протопопской 16 алтынъ 4 денги. АИ IV, 564. 1675 г.

ПРОТОПОПСТВІЕ, с. *Должность протопопа, предполагающая управление клиром, который состоит из нескольких священников.* (1560): Учнина же [царь] у болшого храму у Сретения господня протопопствие и к соборомъ причте. Лебед. лет., 288.

ПРОТОПОПСТВО, с. *Должность протопопа; пребывание в должности протопопа.* Тогда взять [князь] Алексѣа попа на Москву на протопопство. Иос. Вол. Просветитель, 37. XVI в. Сие же бысть оное чудо... при протопопѣ святыя Троицы христороубци Климентеи на второе лѣто протопопства его. Всевол. ч., 416. XVI в.